

# Cartes on the pass and agreed these contains of the pass of the pa

JOURNAL RÉPUBLICAIN INTRANSIGEANT

Rédacteur en Chef : Em. LACROIX

ABONNEMENTS

Tunisie, Constantine et Tripolitaine.... 10 fr. 6 fr.

- France et Algérie...... 12 » 7 »

Etranger ...... 15 » 8 »

Tout ce qui concerne la Rédaction et l'Administration doit être adressé

au bureau du journal

 $exttt{TUNIS}.- exttt{10}$ , Rue Annibal.  $- exttt{TUNIS}$ 

INSERTIONS

Publicité de la 1<sup>re</sup> page, 5 fr. la ligne. — En échos, 2 fr. la lig. Chronique locale, 1,50 la ligne — Faits divers, 1 fr. la lig. Réclames en 3° page, 0, 80 la ligne. — Annonces diverses en 4° page, 0, 40 la ligne.

PAYABLES D'AVANCE

Tunis, le 23 juin 1898

PAYABLES D'AVANCE

## PAROLE D'HONNEUR!

Il y a dix-huit mois, à la suite de l'énergique protestation de la Colonie française et de ses imposantes manifestations, le Résident Millet dut mettre les pouces et, en retardant l'application du timbre et de l'enregistrement, promettre de ne mettre son décret en vigueur qu'après son approbation par la Confé rence Consultative, si toutefois approbation il y avait.

Les choses auraient marché au mieux des intérêts de tous et le timbre et l'enregistrement n'existeraient certainement pas aujourd'hui en Tunisie si un homme que je ne veux pas nommer, entraînant à sa suite tout un groupe dont il était l'un des chefs-groupe pour lequel nous avons des sympathies quoique n'en faisant point partie — n'avait apporté un appoint assez considérable à M. Millet et fait prendre au susdit ce ton hautain et fier et cette morgue que chacun lui connaît pour vouloir nous imposer son timbre et son enregistrement.

Fort de l'appui inopiné qui s'était offert à lui, on conçoit s'il le prit de haut avec les représentants élus de la Colonie et ce n'est que devant leurs fermes représentations qu'il consentit à modifier son projet, ne laissant subsister que le papier timbré et l'enregistrement qui ne devaient être appliqués que quelques mois plus tard. La Colonie pensait avoir obtenu le rejet du timbrequittance et du timbre sur les billets à ordre, autrement dits effets de commerce.

Quelques naïfs, éblouis par la situation de Résident général, pourraient croire que la parole d'honneur d'un fonctionnaire de cet acabit, donnée solennellement aux rerésentants de la Colonie, dut être sacrée aussi bien pour celui qui la donne que pour la multitude des ronds-de-cuir, grands et petits, rongeurs de notre pauvre budget!

Quelle erreur serait la leur!

Il n'y avait pas trois mois que le timbre et l'enregistrement étaient en vigueur que la Direction des finances mettait, en cachette, en circulation les effets de commerce timbrés, malgré la promesse formelle et la parole d'honneur du Résident général!

Etrange parole d'honneur, n'est-

Et depuis, les billets à ordre timbrés font leur petit bonhomme de chemin, notamment dans la population indigène illettrée et chez un grand nombre de sujets européens à qui l'on fait croire que les effets de commerce doivent être timbrés puisqu'on les vend chez les buralis-

Nous ne savons, en présence d'un manquement de parole aussi élastique, s'il faut le mettre sur le compte du Résident général ou de la Direction générale des finances, ou de tout autre fonctionnaire; mais qui que ce soit, celui-là mérite que son nom passe à la postérité, comme celui de Lépine, à Alger, dont on gardera longtemps, comme un cauchemar, le souvenir dans notre belle colonie voisine.

Et ceci nous amène à l'émotion légitime qui s'est emparée, samedi, des débitants de boissons, lorsque le bruit courut que la Direction des finances, malgré la parole d'honneur du Résident encore donnée, allait leur demander le droit de consommation de 50 francs sur les liqueurs de marque, eaux-de-vie, vins fins, mousseux et autres, importés avant la publication du nouveau régime douanier, et que des ordres très sèvères de faire saisir et vendre tous ceux qui ne voudraient pas se soumettre à ce fisc ruineux avaient été donnés

M. Millet a fait rassurer les commerçants, mais nous parions fort qu'une fois le pied sur le bateau pour aller villégiaturer en Suisse et ailleurs, les finances se fichant comme d'une guigne de M. Millet et de sa parole, donneront ordre de passer outre aux promesses résidentielles.

Nous verrons bien si on osera pousser l'audace jusque-là.

EM. LACROIX.

Sous le proconsulat du clérical Millet, qui accepte le parrainage de toutes les églises de la Régence, il coulait de source que le clergé tunisien tenterait d'obtenir le rétablissement des processions.

Il faut croire que ces manifestations religieuses ont été autorisées puisque dimanche, fête du S. C., le clergé, en grande pompe, escorté des garçonnets et fillettes des écoles chrétiennes, a fait le tour de l'avenue de la Marine n'ayant garde de s'arrêter devant l'Hôtel de la Résidence et de donner la bénédiction à son contenu.

7

Il faut bien convenir que les choses ne se passent pas en Tunisie comme en France, malgré le drapeau tricolore — bleu, blanc, rouge — qui flotte au-dessus du croissant tunisien et semble le couvrir de sa protection.

Entre mille exemples, prenons le barreau tunisien!

Que de choses il y aurait à dire sur ce barreau qui foule chaque jour aux pieds les règlements avec une désinvolture à nulle autre pareille.

Evidemment, dans les trente ou

quarante inscrits au tableau, il y a une bonne majorité qui est impeccable, absolument probe, digne et qui mérite le respect et la considération publique, mais certains autres, on l'avouera, ne valent pas chipettes et se livrent à des agissement qui ne seraient pas tolérés en France et les feraient rayer lestement et impitoyablement du tableau.

Mais en Tunisie!

Point n'est besoin de citer des noms ni des faits. M. le procureur connaît les uns et les autres aussi bien que nous, sinon mieux.

Un croc-en-jambe au reglement admis et toléré en Tunisie, c'est celui du fonctionnaire salarié, avocat, ou du maître-clerc, avocat, inscrit au tableau.

Même dans des tribunaux infimes, on ne permettrait, en France, à un avocat, de s'occuper d'autre chose que de plaider, la profession d'avocat étant un véritable sacer-

Mais à Tunis, c'est différent et l'avocat peut vendre à son gré n'importe quelle denrée, voire du macaroni ou des légumes; faire le commerce du bétail, de l'orge et de l'avoine dont il a quelquefois besoiu pour sa consommation personnelle — prêter à la petite semaine ou faire prêter à des taux usuraires peu importe.

Singulier pays Lander

Le Roi Malheur

Le possesseur du « royaume de Tunis » en est évidemment le Roi, ce sont les pièces officielles qui le disent. C'est le titre reconnu à Son Altesse Ali-Pacha-Bey; mais cette royauté n'est pas complète; pour être efficace elle à besoin d'être augmentée des pouvoirs d'un autre Roi, c'est le Résident général. Tous les décrets du Bey sont sans valeur s'ils ne sont pas provoqués, lus, approuvés, sanctionnés, promulgués par l'autre; le Roi « malheur », l'homme néfaste imposé par Hanotaux.

M. Millet fait les lois et les promulgue.

C'est agréable, commode, facile, et s'il se trompe, ce qui arrive souvent, il n'est pas responsable. Il peut dire et faire le mal sans qu'on puisse lui en demander réparation. Il peut emprunter où et quand il veut, aux conditions qu'il lui plaît, n'importe quelle somme, la rendre ou ne pas la rembourser, peu importe. Il paraît que cela est bon, juste, valable, même légal. On dit qu'il a emprunté 1.500.000 francs, sans crier gare, sans prévenir les Corps élus.

Il est heureux que de pareils faits ne puissent se produire en France, car les finances, déjà bien éprouvées, seraient vite gaspillées.

C'est cependant ce pouvoir exhorbitant accordé au Résident qui fait exulter tous ceux — bien rares — qui, de près ou de loin, approchent le grand homme, c'est cette autorité sans limites comme sans contrôle qui fait pamer d'aise tous ceux qui reçoivent la manne Milletiste.

Le Temps, journal réputé grave, accadémicien, opportuniste, encenseur, adorateur des Puissants ne ta-

rit pas d'éloges sur le régime auquel nous sommes soumis et que nous subissons.

La Tunisie est en proie à la misère, à la famine mais pour ces gens qui voient de loin, pour ces feuilles subventionnées ou illusionnées, tout va bien.

Le pays subit une crise terrible.

Le commerce n'existe pas, il se meurt, il se débat au milieu d'un peuple qui ne peut vivre, que les abus assassinent, que les règlements entravent.

La faillite est à l'état latent chez le plus grand nombre des négociants,

L'ouvrier n'a pas de travail et lorsque, par hasard, il en trouve, le salaire qui lui est octroyé est insuffisant pour le faire vivre.

L'employé — nous parlons du petit — est plus misérable encore.

Il est obligé de s'habiller proprement et convenablement, d'avoir du linge blanc, de représenter dignement sa classe, de s'assujettir à certains usages, à des fréquentations dispendieuses et de crever de faim.

Le Roi malheur trouve encore le moyen d'augmenter ce malaise général en créant des impôts, en multipliant les entraves à la liberté du commerce, en interdisant les distractions, en limitant la dépense de ceux qui peuvent disposer de l'argent, en restreignant leurs goûts, leurs plaisirs, en supprimant le jeu, les quêtes, les loteries inoffensives, l'ouverture des établissements où l'on s'amuse.

Le Résident veut faire de ce pays celui où l'on s'ennuie.

Il a pleinement réussi; et ce sera bientôt celui où l'on meurt de misère et de faim.

Peu importe aux riches, aux possesseurs de grosses prébendes, aux fonctionnaires sans fonctions, aux comptempteurs du budget, aux sangsues de nos finances, il ne souffrent pas; ils boivent, rient, mangent, se vautrant dans le bien-être et la satiété de tous les plaisirs... alimentés par nous.

Et nous ne forçons pas la note. Nous n'exagérons pas.

Un étranger — il en vient encore ici — nous disait cet hiver : « Que «voulez-vous que nous fassions dans « votre pays. C'est une ville sans « mouvement, sans gaieté; aucune « attraction n'y existe. Le conforta- « ble si cher à ceux qui peuvent « se le payer n'existe pas. Aucune « premenade, ni jeux, ni concerts, « ni théâtres, ni casinos. Vous ne « possédez rien de ce qui attire « et retient. Vous voulez régenter « votre pays comme un couvent et « l'administrer comme on le ferait » pour un lycée de jeunes filles. « Vous vous trompez d'époque, de « de temps et de lieu. »

Et que dire contre ce raisonnement.

Que répondre à ces objections? Tout cela est vrai.

Le Roi malheur a juré la perte de la Tunisie, il tiendra son serment. Si une voix ne s'élève, à Paris, pour l'arrêter dans sa marche, si enfin, le Gouvernement français ne rappelle pas ce singulier administrateur qui, comme on dit, emprunte des millions, dispose du budget, taille, rogne et ne rend pas decomptes.

Le Vice-Roi de Tunisie ne saurait être plus longtemps maintenu à son poste. Nous demandons qu'il soit remplacé par un administrateur plus habile, moins diplomate, mais

mieux préparé à la direction d'un pays qui a perdu sa prospérité à cause de lui et par lui. Nous le demandons au nom même du sang français versé ici dans l'intérêt de la Patrie.

## Échos et Nouvelles

Il paraît que le sympathique Dufresnel n'est pas content de la réclame gratuite que lui fait la Tunisie Française.

Il aurait prié Me Berge, l'avocat déjà bien connu et apprécié, de lui prêter le concours de son talent pour ester en justice le directeur de l'organe des colons.

Si M. Dufresnel croit, par ce moyen, arrêter notre confrère, il se trompe étrangement.

Gare à ses sarcasmes!

Notre confrère de l'Echo Tunisien prend ses vacances à la fin du mois jusqu'en fin septembre.

Heureux confrère.

l y a, en Tunis, deux sociétés de gymnastique : l'Avant-Garde et la Gauloise.

Ces deux sociétés bien françaises, qui devraient entretenir des relations amicales sont, au contraire, à couteaux tirés.

Cela est profondément regrettable et attriste ceux qui n'appartiennent, de près ou de loin, à l'une ou à l'autre de ces deux sociétés.

Nous espérons que les bureaux tâcheront de se voir pour dissiper les malentendus qui existent et vivre en bonne intelligence.

Le Progrès du Centre fait des vœux pour la réussite du quotidien projeté et s'exprime ainsi à notre égard :

« A propos de journaux, un des plus anciens de la Régence, la Petite Tunisie, dont la publication avait été suspendue en suite des nombreuses condamnations infligées à son directeur par le Tribunal de Tunis, condamnations que la Cour d'Appel d'Alger a supprimées, vient de reprendre sa publication.»

Merci

Alger, la clémence présidentielle s'est appesantie également sur MM. W. Gaillard, Pompéani et Said, journalistes, détenus à la prison de Bône, et P..., journaliste aussi, pensionnaire depuis deux mois, à l'hôtel de la rue de l'Eglise, pour le même délit de presse.

On voit bien que tous ces prisonniers ne s'étaient pas attaqués au proconsul Millet, sans quoi ils auraient pourri en prison, si Millet avait pu les faire garder entre quatre murs d'un cachot.

d'hivernage qui vient d'être organisé. C'est la question à l'ordre du jour; et cependant bien peu de personnes savent ce dont il s'agit; bien peu de nos concitoyens de Tunisie se rendent un compte exact de l'importance d'une telle institution. A peine se dit-on que « c'est une bonne chose », sans trop savoir pourquoi on le concède.

On nous sait peu flatteur de notre naturel. Nous aimons à écrire

# ABSINTHE SUPERIOUR PRIMITIR

ce que nous pensons de Pierre, de Jacques ou Paul, sans nous soucier d'autre chose que de la Vérité, sans nous préoccuper du qu'en dira-

Or, cette fois, nous avons plaisir à dire : l'effort est louable ; et s'il est couronné de succès, la prospérité de la Tupisie s'en accroîtra dans de grandes proportions.

Par tous les moyens possibles de propagande, de fêtes, de facilités données aux touristes, le Comité attirera dans notre Colonie l'argent qui est si rare.

Attendons cet hiver pour apprécier le résultat; et, dès maintenant, aidons tous à la réussite de l'œu-

C'est notre devoir, c'est notre in-

Décidément, on n'aime pas le sabre à la Dépêche Tunisienne!

Il y a deux ou trois ans, une rencontre entre MM. Catania et Henri Tridon, rédacteur en chef de la Dépêche avorta, parce que M. Catania, l'offensé, avait choisi l'arme qui lui plaisait, le sabre de combat qui ne plaisait pas à M. Tridon.

Aujourd'hui, c'est M. Lafitte qui se retranche derrière ses amis toujours pour une question de sabre - et esquive la rencontre.

#### **ENCORE UN IMPOT**

M. Millet avait annoncé qu'il avait en réserve tout un stock d'impôts dont il voulait faire cadeau, peu à peu, à cette Tunisie qui s'en passerait fort bien.

De six mois en six mois, nous voyons, depuistrois ans, un impôt nouveau surgir comme un diable d'un bénitier, qui vient creuser un peu plus la bourse des contribuables, passablement épuisée par les trois années épouvantables que nous venons de traverser.

Aujourd'hui on annonce comme très prochain l'impôt sur les allumettes et probablement aussi sur les cartes à

Allons, ça va bien pour le fisc!

Quand le colon français verra qu'il ne peut plus tenir le coup en Tunisie, où tout y coûtera aussi cher qu'en France, il aura la ressource de s'adresser à la Résidence pour y demander un bon de rapatriement.

Si c'est là le but rêvé par M. Millet, il peut dire qu'il y court à grands pas.

Alaas poor Millet!

## Avocats & avocats-défenseurs

Une des principales considérations qui font désirer la suppression de la démarcation qui existe entre les avocats et les avocats défenseurs, c'est l'utilité de la représentation devant les tribunaux.

En l'état actuel il y a des avocats qui ne peuvent que plaider et des avocats-défenseurs qui ont seuls le droit de conclure et aussi de plai-

Le public ignore les attributions des uns et des autres. Il ne sait pas qu'en matière civile, si le taux du litige est supérieur à 1.000 francs, dans la demande en justice, il ne peut pas se passer d'un avocat-défenseur. Il ignore qu'un avocat n'a pas qualité pour se présenter dans une cause de cette nature devant la juridiction civile et qu'il doit être assisté d'un avocat-défenseur, si ce dernier ne plaide pas lui-même.

Dans l'impossibilité où il se trouve d'établir une ligne de démarcation, le plaideur va chez un avocat qui prend son affaire et ses honoraires mais qui doit lancer l'assignation sous la constitution d'un avocat-défenseur qui, à son tour, prendra aussi des honoraires indépendamment des émoluments qui lui sont alloués par le tarif.

Il y a donc là un double emploi regrettable. Cette double dépense peut être évitée, il suffit pour cela d'accorder le droit de postulation à tous les avocats inscrits.

Dans ce pays, un simple décret suffit pour arriver à ce résultat.

Lorsqu'il n'y aura plus deux ca-tégories d'avocats les affaires n'iront pas plus mal — nous ne voulons pas dire qu'elles iront mieux mais le portemonnaie des justiciables sera moins gravement atteint puisqu'une seule et même personne pourra défendre le plaideur — ce qui n'est pas possible en l'état actuel — en matière civile.

Cette réforme étant d'une incontestable utilité nous pensons qu'elle ne se fera pas attendre.

## Bienveillance Résidentielle

Ces derniers temps, un Français débarquait à Tunis — Tunis la Blanche, la Rouge, la Bleue ou la Verte, comme on voudra, puisqu'on en voit de toutes les couleurs dans cette belle Tunis - alléché par la perspective qu'on lui avait fait entrevoir qu'il ne s'agissait que d'être FRANÇAIS pour être occupé « illico presto » et y gagner honorablement sa

Désillusion! Il mangea peu à peu ses économies en attendant que les promesses qu'on lui avait faites se réalisassent et, finalement, se trouva un jour sans un sou vaillant. Dénué de tout, il demanda son rapatriement à la Résidence.

Là, on lui dit aimablement :

- Vous aviez de l'argent pour venir, pourquoi n'en avez-vous plus pour repartir?

« Textuel ».

Cette apostrophe n'est-elle pas réellement un comble?

Après l'avoir fait revenir de trois en trois jours, on finit par lui dire qu'on ne pouvait rien pour lui.

Pourtant, muni de son livret militaire, ayant fait la campagne du Sud-Oranais et possesseur de bons certificats, il nous semblera, comme à tout le monde, que ce malheureux, dépossédé de tout, avait droit à la part du budget voté pour le rapatriement.

Nous nous demandons alors où passe l'argent de ce budget?

Et dire qu'on fait une propagande qui coûte des milliers de francs pour attirer le Français en Tunisie!

Il est vrai de dire qu'une fois dépouillé de tout celui-ci peut choisir entre l'hôpital ou la prison.

Ah! qu'il est doux d'être Français en

## Une Cour d'Appel

Le Conseil municipal de Constantine vient d'adopter le rapport d'un de ses membres, M. Grasset, avocat, tendant à la création, dans cette ville, d'une Cour d'appel qui engloberait la Tunisie et le département de Constantine.

Nous ne pouvons que nous rallier au projet du conseiller municipal de Constantine et nous faisons des vœux pour que nos voisins aidés par leurs députés réussissent dans leur projet.

Nous ne voulons pas nous étendre sur les motifs qui nous guident à voir préférer la Cour d'appel à Constantine au lieu de Tunis. Certains justiciables qui ont dû porter leurs affaires devant la Cour d'Alger seront certainement de notre

Il coule de source qu'une Cour d'appel à Tunis serait composée de conseillers amovibles comme le sont les juges de notre tribunal et par conséquent entièrement à la discrétion du Résident qui, pour un ovi ou un non, pourrait demander leur rentrée en France, comme il la demande pour tout autre fonctionnaire qui n'a pas le don de lui plaire.

Et le public a trop présent à la mémoire la mise à la retraite de l'honorable M. Fermé, ce magistrat indépendant par excellence, survenue comme un coup de foudre, pour n'avoir pas voulu juger, disait-on, contre sa conscience.

Il est évident que tous les conseillers comme certains juges de notre tribunal, nous nous plaisons à le reconnaître, ne subiraient pas les influences du Gouvernement, mais quelquefois il suffit que la présidence soit dévolue à un homme du Gouvernement pour qu'immédiatement le tribunal ou la Cour devienne un instrument de Gouvernement.

Il faut donc pour que le justiciable ait toutes les garanties qu'il est en droit d'attendre, surtout dans un pays de protectorat, que la Cour d'appel soit placée en dehors du rayon et de l'influence gouverne-

De cette façon, on évite les suppositions fâcheuses qui ne manquent pas de se produire de la part des plaideurs malheureux.

La justice rendue à distance plane au-dessus des querelles et il ne vient à l'idée de personne de l'accuser d'avoir subi une influence quelconque.

Pour le bon renom, pour la garantie des justiciales, pour notre sécurité, nous nous rallions au projet de l'honorable conseiller municipal de Constantine qui culbutera, il faut l'espérer, celui du Résident Millet de créer sa Cour d'appel à

## L'INCIDENT POUBLON-LAFITTE

On nous communique la lettre suivante qui a été adressée en mêtemps à la Dépêche Tunisienne :

> Tunis, le 23 juin 1898. Monsieur le Directeur de la Dépêche Tunisienne, à Tunis.

Usant de notre droit de réponse, nous avons l'honneur de vous prier de vouloir bien publier dans le premier numéro de la Dépêche Tuninisienne, la lettre ci-jointe, en ré-pense à celles de MM. Gaudiani, Martin et Lafitte, insérées dans votre numéro du 23 juin.

MESSSIEURS GAUDIANI et MARTIN.

En notre qualité de témoins de M. Poublon, reconnu « l'offensé », et forts de la phrase écrite par vous où vous lui abandonnez « entièrement » le choix des armes, nous avons indiqué le sabre de combat, ce qui était notre droit strict.

Vous avez refusé, parce que, avez-vous dit, M. Lasitte ne connaissait pas cette arme - que ne connaît, du reste pas non plus M. Poublon.

Nous nous sommes cependant inclinés devant vos exigences et nous vous avons accordé, pour éviter tout faux fuyant, que le combat aurait lieu au pistolet d'abord, et ensuite, le cas échéant, à l'épée.

Vous basant sur une expression du procès-verbal, vous vous retirez sans vouloir le signer, et votre client, profitant de cette circonstance, prétend que M. Poublon se dérobe.

Il nous est impossible d'accepter cette manière de procéder et de laisser ainsi travestir les faits.

M. Poublon demande réparation : il vous fait toutes les concessions pour l'obtenir et malgré cela vous lui refusez toute satisfaction ; voilà ce qu'aucune habileté de langage ne peut déguiser.

On refuse de donner satisfaction à M. Poublon; est-ce de votre faute ou de celle de votre commettant?

C'est ce que nous ignorons; mais ce

qui est vrai, et nous en donnons acte à M. Poublon, qui ne recule pas, et qui demande réparation sans pouvoir l'obte-

Tels sont les faits qui résultent des prscès-verbaux rédigés, tant par vous que par nous et que vous avez refusé de si-

Signé: Coste et Rosset-Bressant.

#### Evénement tunisien

Lorsque nous avons annoncé, la semaine dernière, que le Casino d'Hammam-el-Lif allait bientôt ouvrir ses portes, on taxa notre information de « canard ». C'est que le public savait les tiraillements qui avaient existé entre la Société d'Hammam-el-Lif et la Compagnie du Bône-Guelma, à propos de son service qui, il faut bien l'avouer, n'a pas marché, au gré des nombreux baigneurs qui affectiionent fait particulièrement cette plage la plus belle de toute la Tunisie.

Mais la Compagnie du Bône-Guelma n'a pas voulu être encore incriminèe en quoi que ce soit, aussi at-elle pris, depuis longtemps, les dispositions nécessaires — que le public va apprécier — pour contenter tout le monde.

Et voilà pourquoi la Société d'Hammam-el-Lif s'est décidée à ouvrir ses établissements comme les années précédentes.

Elle s'est adressée pour le restaurant et pour le concert à deux maîtres en la matière. Nous ne voulons pas faire, aujourd'hui, leur éloge, voulant laisser ou public le soin d'apprécier que la Sociéte a eu la main très heureuse.

Nous ne parlerons pas de la transformation merveilleuse qui s'opère chaque année sous la baguette magique de la Société d'Hammam-el-

L'établissement du Casino proprement dit et celui du concert ont été transformés d'une façon qui a charmé même les plus difficiles.

Le village, lui-même, ne ressemble plus en rien à ce qu'il était l'année dernière, chacun des propriétaires rivalisant de goût pour embellir sa villa, en faire des nids de verdure qui enjolent; disons, en passant que celles-ci se sont accrues d'une façon énorme et que leur quantité a presque doublé depuis un

Nous ne mentionnerons pas les noms de leurs propriétaires. Qu'ils jouissent en paix dans cet éden.

Des arbres et des palmiers du plus heureux effet ont été plantés sur la Corniche, à l'instar de la promenade des Anglais de Nice.

Décidément, Hammam-el-Lif est destinée à un avenir des plus brilllants et nous ne désespérons 'pas de lui voir prendre, avant qu'il soit longtemps, une place enviee parmi les stations des bords méditerranéens, goûtées et à la mode; balnéaire pour les tunisiens et hivernale pour les étrangers.

L'ouverture a lieu demain.

Ce sera l'événement tunisien de la saison.

## Chronique locale et régionale

#### La fête du 4e Zouaves

Aujourd'hui, anniversaire des batailles de Solférino et d'Icheriden, la première en 1859 et la deuxième en 1871, dans les quelles le 4e zouaves s'y distingua d'une façon toute particulière.

Le 4e zouaves a organisé une double fête de jour et de nuit auxquelles il a convié une grande partie de la population.

E. BOSSY Agent Général pour la Tunisie Entrepôt : Rue d'Espagne, Tunis

La fête de jour comprend : à 4 heures, escrime, gymnase et jeux divers; à 5 heures et demie, une fête foraine.

Le soir, à 8 heures et demie, une retraite au flambeaux, costumée, des chansonnettes et chœurs, l'Épopée des zouaves, ombres chinoisesques, 39º degrés à l'ombre, de Labiche et Les deux Drapeaux puis un feu d'artifice.

Bravo le 4e zouaves.

#### Nos excuses

Nous prions nos abonnés de Tunis et de l'intérieur de vouloir bien nous excuser pour le retard apporté dans la remise de notre premier numéro.

N'ayant fait tirer que 2,000 exemplaires qui ont été immédiatement enlevés, nous avons dû faire recomposer une forme qui avait été distribuée pour pouvoir recommencer un deuxième tirage et servir nos abonnés.

Nous remercions le public de l'accueil bienveillant qu'il a fait à notre journal et l'assurons que nous ferons tous nos efforts pour le contenter en tâchant de faire améliorer son sort par les pouvoirs pu-

#### Bacheliers

Plusieurs jeunes gens ont été admis aux divers baccalauréats parmi lesquels le jeune Omessa, fils de notre ancien confrère, qui a dû obtenir une dispense d'âge et qui a été reçu avec la mention assez bien.

Toutes nos félicitations.

#### Contrebande

Il se fait une contrebande effrénée de Tunisie en Algérie, si nous en croyons les journaux algériens qui mentionnent les saisies pratiquées à Médéah, Laghouat et Bou-Saâda, en plein département d'Al-

Les caravanes partent généralement de Gabès et suivent la frontière tunisienne pour entrer en Algérie par le sud constantinois.

Il nous semble que les autorités tunisiennes devraient prendre des mesures pour empêcher la formation des bandes contrebandières qui s'organisent au nez et à la barbe des agents de l'autorité.

#### Tunis-Hammam-el-Lif

A partir de demain, samedi, la Compagnie du Bône-Guelma met en marche les trains 73 et 74 sur Hammam-el-Lif qui partent: le premier, de Tunis, à 10 h. 15 soir pour Hammam-el-Lif, et le second, de cette dernière gare à 11 h. pour Tunis.

Ces trains s'arrêtent à toutes les stations.

#### Fête patronale

Maxula porsède M. Martin que l'on ne fasse pas d'allusion blessante, s. v. p. — qui, non content de cumuler la fonction de maître d'école avec celle de receveur des postes et télégraphes et de se confiner dans cette double attribution, veut jouer à l'honnenr inpensabledans ce charmant petit trou de village.

Or donc, un matin, par un avis inséré dans le quotidien, il faisait

#### CHAINES

OR, ARGENT, ETC., ETC. Assortiment pour mariage Réparations Garanties

#### Montres Remontoirs

MAISON FRANÇAISE

permettant de ne pas recourir pour le débeurrage à l'emploi de produits chimiques

assavoir au public maxulien qu'il le convoquait en ses bocaux pardon, en ses locaux - afin d'y nommer une commission chargée d'organiser la fête annuelle et patronale du village.

Une demi-douzaine de moutons de Panurge ayant répondu à l'appel, ledit Martin s'empressa de proposer Lecore pour la présidence à perpétuité, ce qui fut accepté illico par les cinq autres qui se partagèrent le bureau de la façon suivante : vice-présidence : Vassel et Communaux, commissaire-priseur; trésorier : Arnol, huissier ; secrétaire: Martin, maître d'école.

Si les Maxuliens ne sont pas contents avec un bureau semlable c'est qu'ils seront joliment difficiles.

Sur cinq membres, quatre fonctionnaires, dont un huissier!!! un commissaire — priseur!! et un maître-d'école!

Il faut être en Tunisie et à Maxula pour voir cela.

Vive le fonctionnarisme, Monsieur Martin!

#### Rôles renversés

Le grave quotidien a annoncé un fait qui se serait passé à Béjà et qui mérite d'appeler l'attention du contrôleur de la contrée et, à défaut, des autorités tunisiennes.

Le gérant d'un colon des environs de cette localité, ayant découvert les auteurs de vols de fourrages qui se commettaient journellement aux meules de son patron, voulut poursuivre les voleurs pour les arrêter et les mettre entre les mains des gendarmes.

Arrivé jusqu'au douar des malfaiteurs, au lieu de trouver aide et protection auprès du cheick, il fut empoigné par une demi-douzaine de solides guillards, solidement attaché et... gardé à vue au lieu et place des

Il fallut l'intervention du colon pour faire relacher son gérant et mettre fin à cette plaisanterie.

Plainte a été portée et il faut espérer que les autorités se montreront d'une sévérité différente de celle dont a fait preuve, paraît-il, le contrôleur civil.

#### Exercices militaires

On a parlé des exercices très intéressants auxquels se serait livrée la compagnie du 13e d'artillerie au fort de Radès.

Mais ce que l'on n'a pas dit, c'est que les quelques territoriaux qui faisaient partie de ladite batterie, sont loin d'avoir emporté de leur présence sous les drapeaux un souvenir agréable.

Le jour de leur convocation, après les avoir fait grimper à Sidi-bel-Hassen pour les habiller, on les conduisit à la caserne d'artillerie pour leur donner des armes et de là ils furent dirigés sur Bordj-Djedid, où ils arrivèrent à 11 heures un quart du matin.

A midi précis, par une chaleur de 36° à l'ombre ce jour-là, on leur faisait commencer les exercices.

A Radès, le lieutenant H... conviendra que la viande fournie à l'ordinaire était tellement corrompue qu'elle empuantait la casemate où on l'avait déposée.

Et puis, certain chef oubliait qu'il avait affaire, non à des « bleus », mais à des territoriaux, que l'on ne doit pas traiter comme des soldats de vingt ans.

Ces observations faites, les exercices de tir ont été très réussis.

GRAND CAFÉ DE TUNIS.-Tous les jours, à huit heures et demie, grand concert instrumental. Bière GRU-BER à 20 centimes le bock.

## Crédit Foncier et AgrIcole

D'ALGÉRIE

Société anonyme au capital de 30.000.000 DE FRANCS

L'assemblée générale de actionnaires a fixé a 12 fr. 50 par action (impôt à la charge des actionnaires), le dividende de l'exercice 1897. Un à-compte de 5 francs nets ayant été mis en distribution au mois de janvier dernier, le complément, soit 7 fr. 50, impôt à déduire, sera payé à partir du 1er juillet 1898 aux caisses de le Société à Alger, Bône, Constantine, Oran, Paris, Philippeville et Tunis.

Spectacles et Concerts

# OUVERTURE

Direction: M. CUREL

TABLEAU DE LA TROUPE

Les Aimé Marel's, duettistes excentriques; Mlles N. Robert, chanteuse gommeuse: d'Estrigny, chanteuse de genre; Antonia, chanteuse franco-espagnole; C. Vidal, chanteuse travestie; Lauretty, chanteuse comique; Darmont, chanteuse excentrique ; Marimette, chanteese comique; Mariette, chanteuse excentrique.

Dimanches et fêtes grande matinée Tous les jours de 5 à heures

Apéritif-Concert GRAND CAFÉ Cousommations de ler Choix

Tenu par M. Daver Service à la carte et à prix fixe Soupers froids

Restaurant de premier ordre

Prix d'entrée au Concert : dimanchos et fêtes: 1 franc, terrasse 50 centimes; abonnements au mois, 10 francs; abonnements pour la saison, 25 francs.

#### THÉATRE-CONCERT DES FLEURS

On ne peut que louer la directrice de cet établissement du bon goût apporté au recrutement de ses artistes; aussi les derniers débuts ont-ils, par leur franc succès, couronnés ses efforts.

Comme nous le disions dans notre dernier numéro, c'est à tout point de vue le rendez-vous du high-lif et des familles.

Bravo pour ce succès mérité.

#### The Petroleum Cy

Batum - Tunis - Malte

Société des Pétroles Russes

Bureaux, 21, rue d'Italie Entrepôt, 25, rue de Besançon, TUNIS

PRIX-COURANT Caisses à 4 fr. 45; SIT, estagnon, par deux a 4 fr. 20; liquide pour trente-six litres à 3 fr. 80; liquide pour dix-huit litres à 2 fr.; llquide pour dix litres à 1

Ces prix sont modifiés deux fois par mois et le pétrole rendu à domicile.

## Distillerie

TUNISIENNE

(USINES A VAPEUR)

& E. LIGARI

TUNIS — Rue d'Espagne

Fabrique de grandes liqueurs VINS EN GROS

Specialité de :

AMER & FERNET LICARI

EXPORTATION

Vente des vins de l'Archevêché de Carthage Gros et détail

Expéditions par caisses et par fûts daus tous les pays

On expédie par colis-postaux dans toute la France du Vin Muscat de l'Archevêché de Carthage.

S'adresser à M. H. VINCENT, négociant en vins, 7, rue du Soudan, près de la Care française — TUNIS

ABSINTHE OXYGÉNÉE CUSENIER XÉRÀS-VERMOUTH... CUSENIER EXTRA-SEC CURACAO GUSENIER PHA-CH-BRANDY (Lip. de pâches). CUSENIER PHPPHINT (Months glavials). . . . " Première marque du monde "

## Cabinet de Consultations Juridiques

TUNIS, rue Annibal, 10

A. MARECHAL, Directeur ancien principal clerc d'avoné et d'avocat défenseur

Rédaction de memoires et conclusions. Contrats et actes de procédure. - Représentation en Justice. — Direction de tous procès. - Immatriculations. Bornage. Arbitrage.

TIMBRES EN CAOUTCHOUC

A. CLÉMENT

TUNIS 13, rue Al-Djazira 13, TUNIS

Gravure sur bijoux

#### Vins et Comestibles G MARILLIE

7, Rue d'Italie, 7 (Passage de Bénévent) TUNIS

Conserves - Saucissons - Jambons - Choucrute FROMAGES Gruyère -- Roquefort -- Mont-d'Or -- S'-Mareellin

Camembert - Brie Tripes mode de Caen tous les mardis, Choucroute les jeudis,

Vol-au-vent sur commande Vins fins, Bordeaux, Champagne Rhums, Liqueurs.

#### René Delarue

14, rue d'Espagne - TUNIS Vins de France et de Tunisie Rhum Sainte Lucie

Eaux-de-vie fines de marc et de vin.

#### HOTEL DE FRANCE GRAND CAFÉ RESTAURANT

Avenue de la Gare — BEJA Etablissement restauré à neuf

Billard — Chambres meublées — Ecuries Remises

GRAND CONFORTABLE Liqueurs variées et de marque BIÈRE DE LA MEUSE

Consommations de premier choix Service soigné à la carte et à prix fixe

## TUNIS-HOTEL

12, rue d'Italie, 12 Em. GIRAUD, propriétaire GRANDE RESTAURANT DE 1er ORDRE Service à la carte et à prix fixe Salons pour Familles Spécialité de Conserves de Gibiers et de Fruits

#### A VENDRE

MÉDAILLE OR ET ARGENT

Superbe Bibliothèque palissandre, style Louis XVI avec 115 volumes anciens et reliure.

Piano demi-queue palissandre. Bon état.

S'adresser au bureau du journal.

#### RAYMOND VALENSI

Ingénieur-Architecte 22, rue de Russie, 22 Immeubles de rentes -- Construction

industrielle et rurale -- Arrosage -- Dis tribution d'eau, etc., etc.

Plans, Projets, affaires à forfait

#### HYGIENE DE LA TOIL**ET**TE

Les qualités désinfectantes, microbiciles cicatrisantes Les quantes desiniectantes, incrobiciles cicarisantes qui ont valu au Coaltar Saponiné Le Beuf son admission dans les hôpitaux de la ville de Paris, le rendent très précieux pour les soins sanitaires du corps, lotions, lavages des nourissons, soins de la houche qu'il purilie, des cheveux qu'il débarrasse des pellicules, etc. Le flacon 2 francs, les 6 flacons 10 francs, dans toutes

> Se défier des contrefaçons Dépôt : Pharmacie NÉE

Grande Boulangerie Viennoise

8, Boulevard de Paris, TUNIS SPÉCIALITÉ DE PAINS VIENNOIS

Croissants au beurre Pain de gluten, Sandwichs, Petits pains pour restaurants et hôtels Chaque soir à cinq heures : PAIN FRAIS ON PORTE A DOMICILE

## Au Chapeau modèle

13, rue d'Allemagne, TUNIS OCCASION EXCEPTIONNELLE

Fin de Saison 50 pour cent de rabais sur toutes les marchandises en magasin

tels que chapeaux garnis, feutre, etc., etc. Spécialité de chapeaux de deuil

Rue d'Italie et Passage de Bénévent La maison a l'honneur de prévenir sa nombreuse

clientèle : Qu'elle vient de recevoir un assortiment considérable de chapeaux dernière mode en tous genres. Chemises, cravates, faux-cols, gants, cols pour dolmans, etc., etc Expédition dans toute la Tunisie

Prix modérés

Imprimerie Spéciale de la PETITE TUNISIE 10, rue Annibal, Tunis

Le Gérant : EM. LACROIX

#### Musique, Pianos. Instruments

#### M. DURAZZANO

rue Amilcar

Vente, Echange, Location de Pianos Accord et Réparation Représentant des maisons Pleyel, Wolff et Cie, et A. Bord. Seul dépositaire de la

maison Boisselot. 100 Pianos pour Locations 100 N. -B. -- Sur les prix de chaque fabricant, la maison Durazzano fait les mêmes

réductions que les fabriques. Tous les pianos sont garantis 36 Mois de Crédit

Epicerie de Carthage EXPÉDITIONS A L'INTÉRIEUR

Adresser les commandes à M. SOLET. Représentant de commerce 16, Avenue de Carthage, 16

## GRAND PRIX HORS CONCOURS. Membre du Jury

**多时间间间** Elizir, Poudre et Pâte

des RR. PP. de l'Abbaye de Soulac Dom MAGUELONNE Prieur

Inventé en l'an 1878 Prieur P. BOURSAUD

PENTE dans toutes les BONNES PARFUMERIES, EXIGERIZATION DE PHARNACIES ET DROGUERIES. GUPRIEUR 16 49 MAISON à PARIS, 26, Rue d'Enghien. 

Dépôt pour la Tunisie, Tripoli et Malte, M. AVICE, place du Tribunal, TUNIS

#### Avis aux Consommateurs

Maison Bonal et fils, à Saint-Laurent-du-Pont (Isère), anci 3 médecin du couvent de la Grande-Chartreuse, inventeur de la Raphaële jaune et de la Gentiane-Quina, des montagnes de la Grande-Chartreuse.

Refusez impitoyablement les bouteilles Raphaële ne portant pas le nom Bonal et les bouteilles Gentiane ne portant pas imprimée la branche de gentiane. -- Se méfier des contrefaçons.

Maison Rivoire et Lombard, de Rivoire frères, fondée en 1822, à Marseille. Spiritueux en tous genres. Seul représentant-dépositaire de ces deux Maisons pour toute la Tunisie (Bizerte excepté), M. François DUCHÉ, 12, boulevard de Paris.

#### Adresser lettres, commandes, télégrammes à cette adresse. L'ETOILE D'OR

20, rue d'Italie, TUNIS

Corbeilles de mariages, splendides bagues de fiançailles. Bijouterie

-- Horlogerie -- Orfèvrerie. Vente à très petit bénéfice. Envoi à choisir. Bijoux or et argent

## BOIS DE CHAUFFAGE

Charbon de bois, Houille et Briquettes B. RICHARD, A. MILITTE, successeur

Bureaux : place de la gare Française ; Magasins : rue du Maroc (ancien fondouk au charbon) -- TUNIS

# BRIQUES CHAUX TUILES et POTERIES **Dynamite** Bureaux: 20, rue d'Espagne

#### CUR KINA

le plus hygiénique des apéritifs CURAÇÃO TRIPLE SEC

GALLAND neveu à Vienne (Isère) Grand prix Bruxelles 1897

Représenté en Tunisie par Léon SOLET, 16, avenue de Carthage.

3, Place de la Résidence QUINCAILLERIE. Articles de Ménage, de Chauffage, d'Eclairage, outillage d'Agriculture, fers, métaux, etc.

# PRINTER WALES

DEPOT DES CAOUTCHOUCS

#### TORRILHON et Cie

DE CLERMONT-FERRAND

TUNIS — 18, rue de Constantine, 18 — TUNIS

Tuyaux de refoulement et d'aspiration pour vin, bière, alcool, vinaigre, huile, acide, arrosage et pompes à incendie. -- Tuyaux pour gaz, appareils à sulfater, acoustique, etc. -- Courroles pour transmission et transporteurs. -- Courroles balata; joints, clapets, rendelles, tampons pour pompes. — Corde calfat, graisseur (breveté s. g. d. g.) feuilles caout-chouc, foutre plombaginé dit carbominum, etc., etc. — Balais-racloirs (brevetés s. g. d. g.) — Garnitures de roues de tous systèmes. — Tapis pleins et à grilles. — Pneumatique Terrilhon (breveté s. g. d. g.) -- Le touriste (breveté s. g. d. g.), cercles creux et pleins et tous articles pour la vélocipédie. -- Vêtements civils et militaires indécomposables, tabliers de cheval, couvertures, molletières, houzeaux, tubes, etc., etc.

S'adresser MAISON MODÈLE, 7, Avenue de France, Tunis, seule dépositaire

EN ACIER GALVANISÉ

pour l'Irrigation et l'Industrie le plus fort et le meilleur marché du monde, fonc-

tionnant par la brise la plus légère et résistant aux tempêtes les plus violentes.

ÉTABLISSEMENT DE DEVIS Nous répondons à toute demande renfermant les

indications suivantes: 1. Indiquer s'il y a des obstacles dans un rayon de

cent mètres du moteur ; quelle en est la hauteur ; 2. Donner le diamètre du puits, sa profondeur to-tale, et la hauteur d'eau en été et en hiver;

3. A quelle distance au-dessus de la margelle du puits désire-t-on surélever l'eau;

4. Quelle quantité d'eau désire-t-on par heure.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. P. LE-CLERCQ, agent général pour la Tunisie et l'Algérie, 14, rue Es-Sadikia, Tunis.

## Gde Blanchisserie de la Résidence

41 et 43, rue Sidi-bou-Mendil — TUNIS

Maison de confiance - la plus ancienne de Tunis

#### M<sup>me</sup> J. MIET, propriétaire

LAVAGE, REPASSAGE, GLAÇAGE, RACCOMMODAGE, TEINTURE et DÉGRAISSAGE

Le linge est pris et rendu à domicile La Maison est également dépositaire du SAVON marque "Le Chapeau " Cristaux ;

Soude "Phénix" et Epingles pour repasseuses GROS ET DÉTAIL - PRIX MODÉRÉS

## Aux Armes de Saint-Etienne

23, rue Al-Djazira - TUNIS

C. BOURY, Armurier

Armes de chasse et de tir. Articles de chasse

BICYCLETTES des premières fabriques françaises Appareils de pesage de tous systèmes

Atelier de réparations pour Armes, Bicyclettes, Balances DÉPOT DE POUDRES DE MINES et de CHASSE

## TERMINUS-HOTEL

J. CAILLODS. PROPRIÉTAIRE

TUNIS, Place de la Gare Française, TUNIS

Cet établissement se recommande à MM. les voyageurs, touristes et négociants par son confortable, sa situation centrale, son installation et son ameublement entièrement neuf.

CUISINE RECOMMANDÉE — PRIX MODÉRÉS

#### COMPTOIRS EN ÉTAIN

Installation complète pour Hôtels, Cafés, etc. Grandes facilités de paiement

FERRANDIER ET CHAZETTE, MARSEILLE FERRANDIER, Successeur

Agent pour la Tunisie (Bizerte et Sousse exceptés), Léon SOLET, dépositaire, Tunis.

#### Maison TOUZE DE MAGNY

20, rue d'Italie - Tunis

SPÉCIALITÉ DE CORSETS SUR MESURE depuis 10 francs

Corsets tout fait au prix de Gros

#### EPICERIE & COMESTIBLES

DÉTAIL

DOURA FRÈRES 25-27, rue des Glacières - TUNIS

GROS

DENRÉES COLONIALES, LÉGUMES SECS, CONSERVES ALIMENTAIRES

Semoules et farines — Pommes de terre Liqueurs ordinaires et de premières marques

## La New-York

Compagnie d'Assurance sur la vie

Polices universelles avec accumulation des bénéfices. - Remboursement des primes en cas de décès avant l'époque désignée.

Pas d'Actionnaires

TARIF A CONSULTER chez M. Dapoigny, rue de Carthage,

## **Grand**e Boulangerie

et Patisserie Anglaise WAGNER et ALBRECHT

24, rue d'Italie, 24 — TUNIS Brioches - Croissants - Petits Pains pour the et café - Bonbons - Gateaux - Tartes - Desserts, etc.

Pains de luxe et de ménage - Spécialités de pains anglais - Biscuits - Pâtés fins - Vins fins et liqueurs de premier choix - Petits fours -Fournitures pour soirées - Baptêmes - Maria-ges et Bals.

#### FEUX D'ARTIFICE en tous genres

J. PAONESSA, artificier Fournisseur de S. A. le Bey et de la ville de Tunis

22, avenue de la Marine, Tunis

Entreprise de fêtes publiques et privées; vente et locations d'articles d'illumination, pétards, serpentins, soleils, etc.; figures allégoriques sur commande.

Prix défiant toute concurrence

#### Compagnie Algerienne Société Anonyme Cap.15.000.000 entièrement versés

Comptoir de Tunis Avenue de France

Escompte - recouvrements avances sur titres et marchandises - chèques et lettres de crédit sur tous pays - encaissements de coupons - ventes et achats sur garde

Intérêt bonîsié aux déposants de fonds 2 0/0 - Bons de caisse - bons treis ans et deux ans, 3 0/0 - bons à un an et quatre ans,  $3^{1}/_{2}$  0/0 bons à cinq ans, 40/0.

# P. POTIN, propriétaire

#### ET CIMENTS

DEPOT: rue du Portugal Chaux hydraulique, 14 fr. 60 la

Chaux éminemment hydraulique, 21 fr. 60 la tonne. Ciment de Grappiers (prise lente) 40 fr. la tonne.

### BANQUE DE TUNISIE

Société Anonyme. — Capital 8.000.000 Siège Social à TUNIS OPÉRATION DE LA SOCIÉTÉ

Encaissements et Recouvrements - Avances sur prêts, sur la marchandise et sur hypothèques immobilières ou maritimes - Dépôt à que et à écheances fixes - Garde de titres. Payement et escompte de coupons. Reports - Ordres de bourse au comptant et à terme sur tous les marchés européens - Emission de chèques et lettres de crédit sur tous pays.

Souscriptions - Emissions

#### A. GAUVAIN Dépositaire des produits de la

Maison SAINT Frères

7, rue Amilcar, 7 - TUNIS

Toiles à voiles et galvanisées - tentes et tapis - rideaux - toiles et sacs -- moquettes -chemises - gilets de chasse - espadrilles sangles, septain -- cordages et ficelles.

#### POISSONNIÉ

HORLOGER - ELECTRICIEN

13, rue du Portugal, TUNIS

Spécialité d'horloges pour monuments publics Vente et Réparation d'Horlogerie et d'appareils électriques

## GDE EPICERIE ORIENTALE

GROS ET DÉTAIL — Rue d'Italie, 24 et 26 — Maison fondée en 1881

## Aimé EYRIES

#### APERÇU DE QUELQUES PRIX :

ì							
1	Café vert Mokale kilo	2	80	1	Beurre frais des Alpes le kilo	2	50
	» Martinique»	2	80	-	» d'Isigny»	2	80
-	» Santos »	2	40		Savon à la vierge»	))	50
1	» Rio»		10		Lessive Phénix	))	40
-	» grillé mélangé»	2	80		Sardines aux tomatesla boîte	))	30
1	Sucre scié Lebaudy»	))	65		Cèpes extra au naturel»	))	50
١	» Saint-Louis»		55		Petits pois fins»	()	55
	» Anvers»		50	1	Champignons de Paris »	))	50
	Bougies supérieures Fournierle paquet		55		Huile surfine de Nicele litre	1	40
	Lougles superieures routmerle paquet	, ))			» de Sousse «	1	15
ŀ	Lardle kilo	1	20			9	50
	Petit-salé»	1	30		Dh Caint I		75. S.
	Saindoux d'Amérique»		10				70
	Sanktoux a minerique	1	70		Rhum Chauvet»	1	10
	La fidélité du client honore une Ma	ienr	of I	l'an	courage: la Maigan Aima Erraida av		10

La fidélité du client honore une Maison et l'encourage; la Maison Aimé Eyriès ayant le respect de son nom, a l'habitude d'être toujours consciencieuse.

Livraison à domicile — Expéditions à l'intérieur — Demandez le dernier catalogue paru

# ES-PLAG

Café, Restaurant, Bains Ouvert toute la nuit

On peut aller diner à Radès-Plage sans prévenir : Clément est toujours prêt.

Bal tous les dimanches

## LE MONDE

Cie Française d'Assorance sur la Vie et contre l'Incendie SIÈGE SOCIAL : PARIS, 16, rue Lepeletier

sous le contrôle de l'Etat

VIE. -- Assurances en cas de décès. - Mixtes et à terme fixe. - Assurances en cas de vie. - Rentes viagères immédiates, différées et de survie. - Nues propriétés, etc.

INCENDIE. - Assurances d'immeubles, fermes, mobiliers, marchandises. -- Assurances contre la foudre et les appareils à vapeur. -- Contre le recours des locataires. --Contre les risques locatifs et les risques du voisinage.

La Compagnie LE MONDE opère à primes fixes. Elle assure conjointement les propriétaires et les locataires à une prime inférieure à celle applicable à chacun séparément; la Compagnie affranchit de toute responsabilité les familles et les domestiques des assurés.

Les polices de la Compagnie LE MONDE sont acceptées par le Crédit Foncier de France. S'adresser, pour tous renseignements, à M. G. ATTIA, agent général et inspecteur de la Compagnie, Tunis, 25, avenue de Paris.

## PHARMACIE LYONNAISE

TUNIS - 12, rue d'Italie, 12 - TUNIS

ROSSET-BRESSAND, pharmacien

#### VIN TONIQUE DES SUFFÈTES

à la Kola, Coca, Phosphate de Chaux DRAGÉES ANTIANÉMIQUES et ANTISEPTIQUES DES SUFFÈTTES

Ces deux produits, préparés avec les soins les plus minutienx, et présentés au public après plusieurs années d'expérience et d'études, sont devenus le traitement par excellence de toutes les personnes affaiblies par les chaleurs. Collophénique, d'emploi certain, pour brûlures, plaies, excès, inflammations de la bouche.

Eaux minérales purgatives, gros et détail Lotion végétale pour la conservation de la chevelure Expédition de tous produits pharmaceutiques à l'intérieur de la Régence par retour de

#### Demandez partout

#### KINA-BELLOT ABSINTHE ET AMER CONILH

BELLOT, Distillateur à Tunis Dépòt général des eaux minérales de VICHY

des liqueurs fines de la maison LAVAINE & Cie et du Champagne MONTEBELLO

#### M. Louis FOUBERT Courtier Maritime et Commercial

TUNIS - 14, Rue Es-Sadikia, 14 - TUNIS

CAMIONNAGE - FORMALITÉ EN DOUANE

Expéditions pour tous pays par grande et petite vitesse CORRESPONDANTS EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER

Service spécial de Déménagements MAGASINS DE DEPOTS

## BRASSERIE BOUCHERAND

Rue Amilcar et rue Régulus

RESTAURANT à PRIX FIXE et à LA CARPE DÉJEUNER : 2 fr. - DINER : 2 fr. 50

BIÈRES GRANDE MAXEVILLE & MUNICH (Desterbrau)

Société anonyme au capital de 100 millions de fr. entièrement versés AGENCE DE TUNIS Sous-Agences à Sousse et à Sfax, Bureau à Gabès

Th. PROUST o. \*, Directeur des Agences en Tunisie

Escompte, recouvrements, dépôts à vue et à échéance fixe, avances sur titres et sur marchandises, délivrance de chèques, ouverture de crédit, ordres de hourse, dépôts de titres sous-criptions et opérations diverses sur titres, lettres de crédit pour voyage, etc. DÉPOTS A VUE ET A ÉCHÉANCES FIXES

A vue, 2 % - à 2 ans, 2 1/2 % - à 3 ans, 3 % - à 4 ans. 3 1/2 %. LOCATION DE COFFRES-FORTS

Des costres-forts et compartiments sont mis à la disposition du public pour la garde de valeurs, bijoux, titres de propriétés, etc., etc. Ces coffres installés dans une serre spéciale, présentent aux déposants la plus grande sécu-rité contre le risque du vol et d'incendie.

# Crédit Foncier et Agricole d'Algérie

Société anonyme. Capital: 30 millions

Succursale de Tunis: 8, rue Es-Sadikia Escompte, recouvrements, ordre de Bourse, avances sur titres,

encaissement des coupons, chèques et lettres de crédit. Dépôts à vue et à échéance lixe: à vue, 2 % 6 - mois, 2 1/2 - un an, 3.

#### COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS - SERVICES A GRANDE VITESSE Ligne hebdomadaire Marseille-Tunis-Sousse-Tunis-Marseille

art de Marseille ......le Lund Arrivée à Tunis..... Mardi 7 h. 30 soir. 4 h. soir. 
 Arrivée à Tunis
 Mardi
 7 h. 30 sc

 Départ de Tunis
 Mercredi
 4 h. soir.

 Arrivée à Sfax
 Jeudi
 40 h. mating

 Départ de Sfax
 Jeudi
 3 h. soir.

 Arrivée à Sousse
 Vendredi
 2 h. mating

 Départ de Sousse
 Vendredi
 midi

 Arrivée à Tunis
 Vendredi
 9 h. soir.

 Départ de Tunis
 Samedi
 midi 30.

 Arrivée à Marseille
 Dimanche
 8 h. soir.
 10 h. matin. 3 h. soir. 2 h. matin. Ligne hebdomadaire Marseille-Bizerte-Tunis-Malte-Tunis-Bizerte-Marseille

Départ de Marseille. le Vendredi Arrivée à Bizerte. Samedi midi. 8 h. 30 soir. Arrivée à Bizerte Samedi
Départ de Bizerte Samedi
Arrivée à Tunis Dimanche
Départ de Tunis pour Malte Dimanche
Arrivée à Malte Lundi
Départ de Malte pour Tunis Lundi
Arrivée à Tunis Mardi
Départ de Tunis pour Bizerte Mercredi
Arrivée à Bizerte Mercredi
Arrivée à Bizerte Mercredi
Arrivée à Marseille Vendredi
Arrivée à Marseille Vendredi 4 h. soir. 10 h. matin. midi 30. 4 h. 30 soir. 40 h. 30 soir. 7 h. matin.

AVIS IMPORTANT

MM. les Voyageurs sont instamment priés de retirer leurs billets de passage au bureau de L'enregistrement des bagages a lieu à Tunis-Port et cesse une heure avant celle fixée pour le départ.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Agence de la Compagnie Générale Transatlantique, 3, rue Es-Sadikia.

C1e TOUACHE -- Service postal français -- Agence de Tunis Service régulier à grande vitesse entre la France, l'Algérie et la Tunisie, la Tripolitaine et le Maros

Transport de passagers, de dépêches et de marchandises ARRIVÉE DE MARSEILLE, tous les vendredis, à 3 h. 15 matin. DE LA COTE TUNISIENNE (Tripoli, Djerba, Gabes, Sfax, Mehdia, Monastir, Sousse), tous les dimanches

à 8 h. 30 matin. A MARSEILLE, tous les mercredis, à 3 h. 45 matin.

DÉPART DE MARSEILLE POUR TUNIS, tous les mercredis, à midi.

» DE TUNIS POUR MARSEILLE, tous les lundis, à midi 30. DE TUNIS POUR LA COTE TUNISIENNE (Sousse, Sfax, Gabès, Djerba, Tripoli), tous les samedis, à 4 h. du soir.

La Cie accepte avec connaissements directs les marchandises à destination de Toulon, Cannes, Nice, Bordeaux, La Rochelle, Nantes, Saint-Nazaire, Le Havre, Rouen, Paris, Dunkerque, Anvers, Rotterdam, Amsterdam, Londres, la Chine, la Cochinchine, l'Australie, la Nouvelle-Calédonie, et de tous les points desservis par la Compagnie des Messageries Maritimes.

Pour fret et passages, s'adresser aux bureaux de l'Agence, à Tunis, 3, rue d'Allemagne.

L'Agent principal, J.-B. PÉDELUPÉ.